

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

AT 30TH SEPTEMBER, 2004

綜合資產負債表

於二零零四年九月三十日結算

		NOTES 附註	2004 HK\$'000 港幣千元	2003 HK\$'000 港幣千元 (Restated) (重列)
Non-current Assets	非流動資產			
Investment properties	投資物業	14	1,379,430	1,051,130
Property, plant and equipment	物業、裝置及設備	15	1,375	1,087
Properties for development	待發展物業	16	—	25,185
Interest in a jointly controlled entity	共同控制公司權益	18	56,047	55,883
Investment securities	投資證券	19	8,989	8,989
			<u>1,445,841</u>	<u>1,142,274</u>
Current Assets	流動資產			
Inventories	存貨	20	6,566	5,034
Properties for development	待發展物業	16	12,100	—
Trading securities	持作買賣之證券	21	9,675	6,440
Proceeds from disposal of investment property receivable	出售投資物業應收所得款項		22,050	—
Trade and other receivables	業務及其他應收賬款	22	6,907	5,148
Deposits and prepayments	按金及預付款		1,296	1,024
Bank balances and cash	銀行結餘及現金		3,944	2,951
			<u>62,538</u>	<u>20,597</u>
Current Liabilities	流動負債			
Trade and other payables	業務及其他應付賬款	23	11,516	10,150
Rental and management fee deposits	租金及管理費按金		11,195	10,521
Provision for taxation	稅項準備		2,735	3,007
Loans from a related company, unsecured	關連公司貸款，無抵押	33	42,000	28,000
Bank loans, secured	銀行貸款，有抵押	26	72,841	230,973
Bank overdrafts, secured	銀行透支，有抵押		108	—
			<u>140,395</u>	<u>282,651</u>
Net Current Liabilities	流動負債淨值		<u>(77,857)</u>	<u>(262,054)</u>
			<u>1,367,984</u>	<u>880,220</u>
Capital and Reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	24	110,179	110,179
Reserves	儲備	25	1,090,949	736,454
			<u>1,201,128</u>	<u>846,633</u>
Minority Interests	少數股東權益		<u>(22,058)</u>	<u>(16,925)</u>
Non-current Liabilities	非流動負債			
Bank loans, secured	銀行貸款，有抵押	26	146,100	9,188
Loans from minority shareholders	少數股東貸款	27	36,187	36,180
Deferred taxation	遞延稅項	28	6,627	5,144
			<u>188,914</u>	<u>50,512</u>
			<u>1,367,984</u>	<u>880,220</u>

The financial statements on pages 23 to 61 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 24th November, 2004 and are signed on its behalf by:

載於第23頁至第61頁之財政報告表於二零零四年十一月二十四日獲董事會批准，並由以下董事代表董事會簽署：

Wong Bing Lai 黃炳禮
DIRECTOR 董事

Wong Tat Chang, Abraham 黃達璋
DIRECTOR 董事